

УРОК

1

Урок

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

ответы

грамматика

слова

SEZNAMTE SE ПОЗНАКОМЬТЕСЬ

- Helena** **Ještě se neznáte?** Tomáš
Straka... Pavel Ivanov...
- Tomáš** Tomáš Straka. **Dobrý den.**
- Pavel** **Já jsem** Pavel Ivanov. **Těší mě.**
- Tomáš** **Promiňte, jak se jmenujete?**
- Pavel** **Jmenuju se** Pavel Ivanov.
- Tomáš** Těší mě.

POSLOUCHEJTE PROSÍM

- Jan** Jak se jmenujete?
- Kumiko** Jmenuju se Kumiko.

Ještě se neznáte? – Вы ещё не знакомы? (досл.: Вы ещё не знаете друг друга? – **se** означает «друг друга») Не с глаголами пишется слитно!
znáte – (вы) знаете – форма глагола
znát dobrý den – здравствуйте (утром и днём; вечером чаще говорят **dobrý večer**)
Já jsem... – Я... (глагол-связка «быть», «есть» не переводится; служит для указания лица)
я – **jsem**, ты – **jsi**, он, она, оно – **je**, мы – **jsme**, вы – **jste**, они – **jsou**
těší mě – приятно познакомиться
promiňte – простите
Jak se jmenujete? – Как вас зовут? (досл.: Как вы себя называете?)
jmenuju se – меня зовут
poslouchejte – послушайте
prosim – пожалуйста

to – это

To je vaše příjmení? – Это ваша фамилия?

ne – нет

křestní jméno – имя (если вы назовёте своё имя и отчество, то к вам так и будут обращаться в знак вежливости и уважения)

kdo – кто

muž – мужчина

nebo – или žena – женщина

divka – девушка

překladatelka – переводчица**opakujte** – повторите

Petrovová – Петрова

jaké – какое

pani – госпожа (обращение).

Это слово не используется, если вы говорите о себе: представляясь, называют только своё имя (отчество) и фамилию.

Mluvíte česky? – Вы говорите по-чешски?

я – mluvím, ты – mluviš, он, она, оно – mluví, мы – mluvíme, вы – mluvíte, они – mluví

zatím – пока

učím se – учусь – форма глагола

učit se už – уже

dobře – хорошо

nerozumím – не понимаю

naštěstí – к счастью

rusky – по-русски

pane Nováku (Tomáši, Olgo)

– форма обращения; имеет особые окончания (если их не употребить, можно обидеть человека, к которому обращается)

ano – да

umíte – умеете – форма глагола umět

я – umím, ты – umíš, он, она, оно – umí, мы – umíme, они – umějí

taky – тоже

jen – только

a – и

německy – (как?) по-немецки – наречие от прилагательного (какой?) německýJan
Kumiko**To je vaše příjmení?****Ne. Křestní jméno.** Jmenuju se Kumiko Tawada.Tomáš
Jan**Kdo je to?**

Kumiko.

Tomáš

Kdo je to? Je to **muž, nebo-žena?**

Jan

Je to **dívka. Překladatelka.****OPAKUJTE PROSÍM**

Tomáš

Ještě se neznáte? Olga... Helena... Jan...

Olga
HelenaJmenujuse Olga **Petrovová.**

Helena Mrázková. Těší mě.

Jan

Já jsem Jan Novák. Těší mě.

Pavel

Jak se jmenujete?

Jan

Jan. **Jaké** je vaše křestní jméno, **paní** Petrovová?**POSLOUCHEJTE PROSÍM**Helena
Pavel
Helena
Pavel
Tomáš**Mluvíte česky?****Zatím** mluvím málo. **Učím se.**Mluvíte **už dobře.**Promiňte, **nerozumím.**Helena **naštěstí** mluví **rusky.**

Je překladatelka.

Pavel

Děkuju. **Pane Nováku...**

Jan

Ano, prosím?

Pavel

Vy **umíte** rusky?

Jan

Ano, umím dobře rusky.

Olga

Tomáši, vy taky mluvíte rusky?

Tomáš

Ne, rusky neumím. Mluvím

jen česky a německy.

OPAKUJTE PROSÍM

- Jan** Mluvíte česky, **Olgo**?
Olga Ano. Učím se.
Helena Mluvíte už dobře.
Pavel Já dobře rozumím.
Tomáš Rozumíte?
Pavel Ano, rozumím.

POSLOUCHEJTE PROSÍM

- Helena** Mluvíme **všichni** česky?
Pavel Ne, já česky neumím.
Tomáš **Ale** umíte. Mluvíte dobře.
Pavel **Co** znamená »čestina«?
Helena »Čestina« znamená »český jazyk«. **Jaké** jazyky umíte?
Jan Já mluvím rusky a anglicky. A vy?
Tomáš Mluvím taky anglicky. Ale jen málo.
Jan Já umím dobře anglicky.

OPAKUJTE PROSÍM

- Olga** Já jsem **Ruska**, ale umím taky česky.
Helena Já jsem **Česka** a mluvím česky, německy a rusky.
Tomáš Mluvím francouzsky **jako Francouz**.
Pavel Ty jsi Francouz? On je Francouz?
Jan Tomáši, vy nejste Francouz. Jste **Čech**.
Helena **Není** Francouz.
Tomáš Nerozumíte. Jsem Čech, ale umím dobře francouzsky. Mluvím francouzsky jako Francouz.
Jan Česky mluvím jako Čech a francouzsky jako Francouz.

všichni – все

ale – но
co – что **znamená** – значит – форма глагола **znamenat**
čestina, česky jazyk – чешский язык
jaké – какие

Ruska – русская (слова, обозначающие национальность и гражданство, пишутся с заглавной буквы)
Česka – чешка
jako – как (сравнение)
Francouz – француз

Čech – чех
není – он не – от глагола «быть»
я – **nejsem**, **ты** – **nejsi**, **он, она, оно** – **není**, **мы** – **nejsme**, **вы** – **nejste**, **они** – **nejsou**

Урок

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

ответы

грамматика

словарь

Rus – русский

odkud – откуда

Rusové – русские (см. Грамматику)

jmenujou se – их зовут – форма глагола **jmenovat se**

я – jmenuju se, ты – jmenuješ se, он, она, оно – jmenuje se, мы – jmenujeme se, вы – jmenujete se

Возвратная частица **se** пишется с глаголами раздельно и может быть отделена от них другими словами.

obchodní zástupce – торговый представитель

Češi – чехи

POSLOUCHEJTE PROSÍM

- Helena** Gérard je Francouz a mluví francouzsky.
- Tomáš** Olga je Ruska a mluví rusky.
- Pavel** Já jsem **Rus** a mluvím česky.
- Jan** **Odkud** jste? Vy jste Rus?
- Pavel** My jsme **Rusové**.
- Helena** Jsou Rusové, **jmenujou se** Pavel a Olga a umějí dobře česky.
- Tomáš** Pavle, ty jsi Rus a mluvíš česky?
- Pavel** Umím česky jen málo, ale dobře rozumím.

OPAKUJTE PROSÍM

- Olga** Dobrý den. Jmenuju se Olga, jsem Ruska, ale umím česky. Jsem **obchodní zástupce**.
- Jan** Těší mě. Jan Novák. To je Tomáš Straka. Jsme **Češi**.
- Tomáš** Jmenuju se Tomáš Straka. Jsem **podnikatel**. Jan je ještě student.
- Pavel** Těší mě. Pavel Ivanov. Jsem **překladatel**.
- Jan** Pavle, umíte taky česky?
- Pavel** Jen málo.
- Jan** **Rád jsem se s vámi seznámil.**
- Tomáš** **Mějte se hezky. Na shledanou.**
- Olga a Pavel** Vy se mějte taky hezky.

POSLOUCHEJTE PROSÍM

- Jan** Odkud jsou Pavel a Olga? Jsou **Ukrajinci**?
- Helena** Ne, nejsou Ukrajinci. Jsou Rusové.
- Jan** Mluví taky česky?
- Helena** Ano, a dobře.
- Tomáš** Je Olga **učitelka**?
- Helena** Ne, není učitelka. Je **obchodní zástupkyně**.
- Tomáš** Pavel je **tlumočník** a překladatel. Umí dobře anglicky. Česky mluví zatím jen málo.

Ukrajinci – украинцы

učitelka – учительница

obchodní zástupkyně –
торговый представитель (о
женщине)

tlumočník – переводчик

OPAKUJTE PROSÍM

- Pavel** **Jaké je vaše povolání?**
- Helena** Jsem překladatelka a **tlumočnice**. A jaké je vaše?
- Pavel** Já jsem taky překladatel.
- Helena** **Ráda** jsem se s vámi seznámila. Mějte se hezky. Na shledanou.
- Olga** Vy se mějte taky hezky. **Brzy** na shledanou.

Jaké je vaše povolání? – Кем
вы работаете?

povolání – профессия
tlumočnice – переводчица

rád/ráda – с удовольствием,
рад/рада

brzy – скоро

Упражнения

...

1. Соответствуют ли тексту эти высказывания?

- a. Olga je překladatelka.
b. Tomáš umí dobře francouzsky.
v. Pavel není Rus.

Урок

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

ответы,
грамматика

словарь

15

- a. Jak se jmenujete? v. Odkud jste?
b. Jake je vaše povolání? g. Mluvíte česky?

Что они означают на русском языке?

kočka, oni, řeka, východ, hokej, ona, tvrdý, vchod, situace

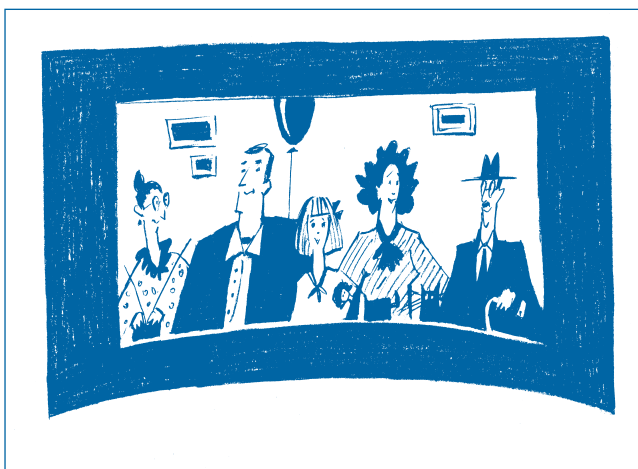
se, neni, jste, me, taky, rada, pane

- a) Těši _____.
b) _____ Novaku!
v) To _____ Pavel.
- g) Jak _____ jmenujete?
d) Odkud _____?
e) _____ jsem se s vami seznámila.

a) Těši mě. Ja jsem Tomáš. r) Ano, ale jen malo.
b) Ne, rusky neumím. Mluvíte česky? d) Dobry den. Jmenuji se Pavel.
v) Ještě se neznáte? Tomáš... Pavel... e) Těši mě. Mluvíte rusky?

ja _____
ty _____
on, ona _____
my _____
vy _____
oni, ony _____

a) Rusko – Rus/ka – rusky
b) Česko – Čech/Češka – česky
v) Itálie – Ital/ka – italsky
r) Francie – Francouz/ka – francouzsky
d) Německo – Němec/Němka – německy
e) Španělsko – Španěl/ka – španělsky
x) Ukrajina – Ukrajinec/Ukrajinka – ukrajinsky
3) Bělorusko – Bělorus/ka – bělorusky
u) Slovensko – Slovak/Slovenka – slovensky
k) USA – Američan/ka – anglicky
l) Polsko – Polak/Polka – polsky
m) Řecko – Řek/yně – řecky



УРОК

2

Урок

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

ответы

грамматика

словарь

MOJE RODINA МОЯ СЕМЬЯ

Helena Pavle, **máš děti**?

Pavel Ano, Heleno. Mám **tu fotografii**.
To je **moje rodina**.

Helena To jsou **tvoje děti**?

Pavel Ano, to jsou moje **dvě dcery** a
můj syn.

Helena A **ta** žena nalevo, to je tvoje
manželka?

Pavel Ne, to je **její** sestra. Olga je její
dcera. Moje **žena** stojí napravo.

Helena Jak se jmenujou tvoje děti?

POSLOUCHEJTE PROSÍM

Pavel Heleno, ty máš děti?

máš – имеешь – форма глагола **mít**

я – **mám**, он, она, оно – **má**,
мы – **máme**, вы – **máte**, они
– **maji**

Jak se máte/máš? – Как
ваши/твои дела?

děti – дети (см. Грамматику)

tu – здесь

fotografie – фотография

moje rodina – моя семья

můj/moje – мой/моя, **tvůj/**
tvoje – твой/твоя, **jeho/jeji** –
его/её, **náš/naše** – наш/наша/
наше, **váš/vaše** – ваш/ваша/
ваше, **jejich** – их

dvě dcery – две дочери

ta – эта

žena – жена

manželka – жена, супруга

tady – тут, здесь

vidím – вижу – форма глагола **vidět**

že – что

dva syny – два сына (после числительных 2, 3, 4 чешское существительное стоит во мн. ч.; по-русски это звучало бы, к примеру, как «два, три, четыре студенты»)

malý – маленький

fotka – фотография

proto – поэтому

i – также

nový – новый (см. Грамматику)

kde – где

teta – тётя

jedno – одно

dítě – ребёнок (см. Грамматику)

vdaná – замужняя

svobodná – незамужняя

jini příbuzní – другие родственники

dospělý – взрослый

velmi hezký – очень красивый

chytrý – умный

Anička – уменьшительное от **Anna** – чешские уменьшительные имена часто не похожи на полные формы, например: **Pepa** – **Josef**

velký – большой

Helena Ano, **tady** je jejich fotografie.

Pavel **Vidím, že** máš **dva syny**.

Helena Ne. Mám **tři syny**: Karla, Ondřeje a Michala.

Pavel Ale tady jsou jen dva.

Helena Ano, Michal tam ještě není. Je ještě **malý**.

Pavel A **fotka** je stará. **Proto** tam není.

Helena Mám tu **inovou** fotografii, **kde** je taky Michal.

OPAKUJTE PROSÍM

Tomáš Co je tam?

Olga To je moje rodina. Vidiš, to je má **teta**, žena Pavla.

Tomáš Máš děti?

Olga Mám **jedno dítě**. Dceru. Ale nemám tu její fotku.

POSLOUCHEJTE PROSÍM

Helena Pavel je už dlouho ženatý. Jeho žena se jmenuje Natálie. Mají dvě dcery – jedna je **vdaná**, jedna **svobodná** – a syna. Ten už je rozvedený. Pavel má otce Jurije a matku Julii. Má taky bratra a dvě sestry a **jiné příbuzné**. Jejich rodina je velká.

Tomáš Jaké jsou jeho děti?

Helena Jsou už **dospělé**. Máša je **velmi hezká**. I její matka je sympatická. Petr je **chytrý**, taky **Anička** je inteligentní. A hezká jako její sestra.

OPAKUJTE PROSÍM

Jan Jste už dlouho vdaná?

Olga Ano. Mám už **velké** dítě.

Jan Máte syna, nebo dceru?
Olga Dceru Ljubov.
Jan Jak **vypadá** vaše dcera?
Olga Je vysoká, **hubená**, má **hnědé** vlasy.
Mám tu její fotku.

POSLOUCHEJTE PROSÍM

Tomáš Vidíš? To je moje rodina.
Olga **To je ale krásná fotografie!**
Tomáš Nalevo stojí **moji rodiče**: můj **tatínek**
a moje **maminka**. **Uprostřed** jsem
já a moje žena. **Vepředu** sedí naše
tři děti. Ten **tlustý** pán je můj **strýc** a
vzadu stojí můj **dědeček** a **babička**.
Olga **Tvoji** dědeček a babička jsou velmi
mladí.
Tomáš **Nemáš pravdu**. Vypadají **tak**, ale
jsou už **staří**.

Olga **Jak se má** tvoje rodina?
Tomáš **Děkuju**, dobře.

OPAKUJTE PROSÍM

Pavel Vidíte? To je moje rodina.
Jan Tady nalevo, to je váš syn? Vypadá
jako vy.
Pavel Co znamená »vypadá«?
Jan Je jako vy.
Pavel Aha. Já i on vypadáme jako můj
otec. Stojí vzadu napravo.
Jan Vidím, že je váš otec velmi vysoký.
Pavel Máte pravdu. Všichni muži jsme
vysocí.
Jan Jak se má vaše rodina?
Pavel Děkuju, dobře.

vypadá – выглядит – форма
глагола **vypadat**
я – **vypadám**, ты – **vypadáš**,
мы – **vypadáme**, вы –
vypadáte, они – **vypadají**
hubený – худой
hnědé – каштановые (волосы)

To je ale krásná fotografie! –
Какая красивая фотография!
moji rodiče – мои (форма ме-
стоимения **můj**) родители **tvoji**
– твои, **naši** – наши, **vaši** – ваши
tatínek – папа
maminka – мама **uprostřed** –
посередине
vepředu – впереди
sedí – сидят – форма глагола
sedět
tlustý – толстый
strýc – дядя
vzadu – сзади
dědeček – дедушка
babička – бабушка
máš pravdu – ты прав(а)
tak – так, таким образом
staří – старые (см. Грамматику)
jak se má – как поживает
děkuju – спасибо – форма
глагола **děkovat**
я – **děkuju**, ты – **děkuješ**,
он, она, оно – **děkuje**, мы –
děkujeme, вы – **děkujete**,
они – **děkují**

Урок

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

ответы
грамматика

словарь

mit na sobě – быть одетым в
dlouhé letní kalhoty a košile
– длинные летние брюки и
рубашка

tohle – это

К указательным местоимениям часто добавляется разговорная частица **hle** (как русское «вот»)

bílý svetr – белый свитер

čepice – шапка

nosí – носит – форма глагола
nosit

rád nosí – любит носить

tenhle – этот (о котором только что говорили)

ho – его (краткая форма личного местоимения **on/ono**)

koho? **jeho/(bez) něho, ho;** (к)

кому? **jemu/(k) němu, mu;** (о)

ком? (о) **něm;**

(с) **кем?** **jim/(s) nim**

ten – этот

má rád – ему нравится

tchán – свёкор, тесть

tchýně – свекровь, теща

fotografování – фотографирование

hnědá sukně – коричневая юбка

blůza – кофта

tuhle – эту (см. Грамматику)

ji – её – форма личного

местоимения **ona** (без) **koho?**

ji/(bez) ní; **кому?** **ji/(k) ní;** (о)

ком? (о) **ní;** (с) **кем?** **ji/(s) ní**

jednoho malíře – одного

художника

nejlepší kamarád – лучший друг

Jirka – уменьшительное от мужского имени **Jiří**

POSLOUCHEJTE PROSÍM

Helena To je ale krásná fotografie!

Olga To je moje rodina.

Helena Kde je tvůj manžel?

Olga **Má na sobě dlouhé letní kalhoty a košili.**

Helena A **tohle** je tvoje dcera?

Olga Ne, moje sestra.

Helena Kde je tvůj bratr?

Olga Je vysoký a má tu na sobě **bílý svetr** a **čepici**. **Rád nosí tenhle** svetr.

Helena Už **ho** vidím. Ano, **ten** svetr je hezký.

Olga **Má** ten svetr **rád**. Vedle je ještě můj **tchán**, moje **tchýně** a její teta.

OPAKUJTE PROSÍM

Helena Kde je tvůj manžel?

Olga Má na sobě kalhoty a bílou košili.

Helena A vaše dcera?

Olga Nemá ráda **fotografování**. Proto tu není.

Helena Je tu taky tvoje sestra?

Olga Ano, má na sobě **hnědou sukni** a **blůzu**. Ráda nosí **tuhle** sukni.

Helena Ano, už **ji** vidím. Vypadá jako ty. Je vdaná?

Olga Ne. Je ještě svobodná. Má ráda **jednoho malíře**.

POSLOUCHEJTE PROSÍM

Pavel Tomáši, jak se jmenuje tvůj **nejlepší kamarád**?

Tomáš Nejlepší kamarád? **Jirka**.

Pavel Je to Čech?

POSLOUCHEJTE PROSÍM

Pavel Tomáši, jak se jmenuje tvůj nejlepší kamarád?

Tomáš Nejlepší kamarád? Jirka.

Pavel Je to Čech?

Tomáš Ano, je. A jako **správný** Čech má rád knedlíky a pivo.

Pavel Je ženatý?

Tomáš Ne, je rozvedený. Děti nemá.

Pavel A jak se jmenuje tvoje nejlepší **přítelkyně**?

Tomáš Anna.

Pavel Je to Češka?

Tomáš Ne, Slovenka.

správný – правильный
knedlíky – кнедлики (чешское национальное блюдо, похожее на клёцки)

přítelkyně – подруга

rozumíme si – понимаем друг друга – форма глагола **rozumět**
si – дательный падеж возвратного местоимения se – себя

OPAKUJTE PROSÍM

Pavel Tomáši, jak se jmenuje tvoje nejlepší přítelkyně?

Tomáš Anna. Je to Slovenka.

Pavel Umí česky?

Tomáš Mluví slovensky a já česky. Ale **rozumíme si**.

Упражнения

...

1. Ответьте на вопросы к диалогу.

- Jakou rodinu má Tomáš, jakou Helena a jakou Pavel?
- Je Olga manželka Pavla?
- Co má na sobě bratr Olgy?
- Co má rád kamarád Tomáše Jirka?

2. Правильно произнесите чешские имена, назовите их полную (официальную) форму.

Jirka, Káťa, Pepa, Vašek, Lucka, Anička, Tonda, Honza

3. Укажите одинаковые русские и чешские названия членов семьи. Одно слово здесь лишнее.

a. тесть

1. strýc

Урок

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

ответы,
грамматика

словарь

- | | |
|------------|------------|
| б. брат | 2. dědeček |
| в. дядя | 3. teta |
| г. дочь | 4. bratr |
| д. дедушка | 5. vnučka |
| е. мать | 6. tchýně |
| ж. внучка | 7. matka |
| з. бабушка | 8. tchán |
| и. тётя | 9. babička |
| | 10. dcera |

4. Заполните пропуски подходящими по смыслу словами.

- Pavle, _____ rád knedlíky?
- To je Olga. _____ dcera se jmenuje Ljuba.
- Vypadáš tak _____ tvůj bratr.
- Pavel a jeho syn nejsou malí. Jsou _____.
- Marie nosí _____ tyto kalhoty.
- Pavel a Natálie _____ tři děti, ale Jan děti _____.
- Už _____, kdo to je. Je to Jan.
- Tamhle je Tomáš. Vidiš _____?
- Pane Nováku, jak se jmenujou _____ nejlepší kamarádi?
- To _____ můj otec, to je můj manžel!
- To je Alice. Na fotografii je _____ syn a _____ dcera.

5. Составьте предложения.

- Mám (nová sukně, hezká přítelkyně, dvě dcery, mladý otec, velmi stará babička).
- Znáš (já, my, on, ona, oni, můj bratr, naše dcera)?
- Jsou to (sympatický – žena, hezký – dítě, inteligentní – studentka, můj kamarád).
- Vidiš (tento pán, ta paní, tohle dítě, ta auta)?
- (Jeho auto, náš syn, ta Němka, můj přítel, ten hezký svetr, ten 2 bratr) tam nejsou.

6. Образуйте формы женского рода следующих слов:

malíř, Ivan, příbuzný, tchán, Švéd, Pavel, tlumočník, pan Horák

7. Ответьте на вопросы.

- Máte velkou rodinu?
- Jste ženatý / vdaná? Máte děti?
- Jak se jmenuje váš manžel / vaše manželka?
- Co máte na sobě?
- Co máte rád/a?
- Jak se jmenuje váš nejlepší přítel? Jak vypadá a jaký/á je?



УРОК

3

Урок

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

ответы
грамматика

словарь

KOLIK JE HODIN? КОТОРЫЙ ЧАС?

- Olga** Ahoj, Tomáši. Jak se máš?
Tomáš Ahoj. Děkuju, **výborně**.
Olga **Nevíš, kolik je hodin?**
Tomáš Nevím, nemám **hodinky**.
Olga Jane, nevíte kolik je hodin?
Jan Víím. Je **půl desáté a pět minut**.
Olga **Musím už jít**, mám ještě **schůzku**.
Mějte se hezky. Ahoj.
Tomáš Ahoj.

POSLOUCHEJTE PROSÍM

- Helena** Pavle, kolik je hodin?

ahoj – привет, пока –
неформальное приветствие
или прощание

výborně – отлично

nevíš – не знаешь – форма
глагола **vědět**

я – **vím**, ты – **víš**, он, она,
оно – **ví**, мы – **víme**, вы –
víte, они – **vědí**

Используется, как правило,
в значении «знать о том,
что...», в отличие от **znát**
(знать кого? что?)

kolik – сколько

hodinky – наручные часы

půl desáté a pět minut – 9
часов 35 минут

musím – я должен – форма
глагола **muset**

ты – **musíš**, он, она, оно –
musí, мы – **musíme**, вы –
musíte, они – **musí/-ejí**

jít – идти

я – **jdu**, ты – **jdeš**, он, она,
оно – **jde**, мы – **jdeme**, вы –
jdete, они – **jdou**

schůzka – встреча

bohužel – к сожалению
tamhle – вот там
hodiny – часы; **hodina** – час
ráno – утро

dopoledne – до полудня
poledne – полдень

odejít – уйти
přijít – прийти, **sejít se** –
 встретиться, **projít se** –
 прогуляться
tam – (где?) там, (куда?) туда
odpoledne – после полудня

dobré ráno – доброе утро

kdy – когда
chci – хочу – форма глагола
chtít
 ты – **chceš**, он, она, оно –
chce, мы – **chceme**, вы –
chcete, они – **chtějí**
setkat se – встретиться

půlnoc – полночь
pozdě – поздно
dobrou noc – спокойной
 ночи
Prosím vás, nevíte...? –
 Скажите, пожалуйста, вы не
 знаете...? – Очень часто
 используется при
 обращении
 к незнакомому человеку.
vás – вас – форма личного
 местоимения **vy** (кого? **vás**;
 кому? **vám**; (о) ком? (о) **vás**;
 кем? **vámi**)
samozřejmě – конечно

Pavel Bohužel nevím, nemám hodinky.

Helena Tamhle jsou **hodiny**. Je devět
 hodin **ráno**.

Jan Ne, je deset hodin **dopoledne**.

Tomáš Je **poledne**.

Helena V kolik máme schůzku?

Pavel Odejít tam musíme v jednu hodinu.

Helena V jednu **odpoledne**?

Pavel Ano, v jednu hodinu odpoledne.

OPAKUJTE PROSÍM

Olga Dobré ráno.

Tomáš Heleno, už je třináct hodin. Dobrý den.

Olga Ach ano, dobrý den.

Tomáš Kdy se sejdeme? V šest hodin večer?

Olga Ne, **chci se setkat** už v půl šesté.

POSLOUCHEJTE PROSÍM

Pavel Dobrý večer.

Helena Už je dvacet jedna hodin.

Tomáš Ne, je dvacet dva hodin.

Olga Ještě není **půlnoc**.

Pavel Je už **pozdě. Dobrou noc.**

OPAKUJTE PROSÍM

Olga Prosím vás, nevíte, kolik je hodin?

paní Ano, **samozřejmě**, je dvanáct hodin.

Olga Děkuju vám.
paní Nemáte zač.

děkuju vám – благодарю вас
nemáte zač (za co) – не за что

POSLOUCHEJTE PROSÍM

Olga Kolik je hodin?
Jan Je jedna hodina. 13:00
Jsou dvě hodiny. 14:00
Jsou tři hodiny. 15:00
Je pět hodin. 17:00
Je šest hodin. 18:00

čtvrt – четверть – ключевое слово при обозначении времени: минуты отсчитываются от ближайшей четверти **za pět minut tři čtvrtě na osm (7:40)** – без пяти минут три четверти восьмого **na** – не переводится; указывает, минуты какого часа мы называем. При этом форма числительного не меняется (исключение – **na jednu**).

OPAKUJTE PROSÍM

Olga Kolik je hodin?
Jan Jsou dvě hodiny a deset minut. 14:10
Je čtvrt na sedm. 18:15
Je deset dvacet. 9:20
Je za pět minut půl jedné. 12:25
Je půl druhé. 13:30
Je půl třetí a pět minut. 14:35
Je tři čtvrtě na deset. 9:45
Je za deset minut deset. 21:50

za – без
jedna, dvě, tři, čtyři, pět, šest, sedm, osm, devět, deset, jedenáct, dvanáct, třináct, čtrnáct, patnáct, šestnáct, sedmnáct, osmnáct, devatenáct, dvacet, dvacet jedna, dvacet dva, dvacet tři, třicet, čtyřicet, padesát...
Для обозначения времени, как правило, используют числительные от 1 до 12, добавляя выражение **ráno, odpoledne** или **večer**
půl jedné (druhé, třetí...) – половина первого (второго, третьего...)

OPAKUJTE PROSÍM

Helena Tomáši, kolik je hodin?
Tomáš Je tři čtvrtě na osm.
Helena Chceš se ještě projít? Ještě máme čas.
Tomáš Ano, **můžeme** se ještě projít.

můžeme – можем – форма глагола **moci**
я – můžu, ты – můžeš, он, она, оно – může, вы – můžete, они – můžou

Урок

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

ответы,
грамматика

словарь

vlak – поезд
zpoždění – опоздание

pondělí – понедельник
úterý – вторник
středa – среда
čtvrtek – четверг
pátek – пятница
sobota – суббота
neděle – воскресенье
týden – неделя
víkend – выходные

pracovat – работать
я – **pracuji**, **ты** – **pracuješ**,
он, она, оно – **pracuje**, **мы** –
pracujeme, **вы** – **pracujete**,
они – **pracují**
tedy – итак
čas – время (ср. **hodina** –
час)
tento – этот
К указательным
местоимениям часто
добавляется частица **to** (она
указывает, что предмет
либо находится в пределах
видимости, либо о нём
только что говорили).

POSLOUCHEJTE PROSÍM

Olga Jaké má **vlak zpoždění**?
Pavel Má zpoždění patnáct minut.
Olga Za pět minut je tady.

OPAKUJTE PROSÍM

Olga Má vlak zpoždění?
Pavel Ano. Patnáct minut.
Olga Za pět minut je tady.

POSLOUCHEJTE PROSÍM

Olga **Pondělí, úterý, středa, čtvrtek, pátek, sobota a neděle** – to je **týden**.
Pavel Sobota a neděle – to je **víkend**.
Olga Sejdeme se ve čtvrtek v osm hodin večer.

POSLOUCHEJTE PROSÍM

Helena Jane, můžete přijít ve čtvrtek v deset hodin?
Jan Ne, nemůžu. Musím **pracovat**.
Helena Můžeme se **tedy** setkat v pátek v jedenáct hodin?
Jan Bohužel, taky nemám **čas**. Mám jednu schůzku.
Tomáš Nemůžou se **tento** týden setkat.

OPAKUJTE PROSÍM

Helena Jane, přijdete ve čtvrtek v deset hodin?
Jan Ne, nemůžu. Musím pracovat.
Helena Setkáme se tedy v pátek v jedenáct hodin?
Jan Bohužel, taky nemůžu. Mám jednu schůzku.

POSLOUCHEJTE PROSÍM

- Helena** Ahoj. **Čekáš** tu už **dlouho**?
- Olga** Pět minut.
- Helena** **Omlouvám se**, že **jdu pozdě...**
Olgo, v úterý máš tu schůzku v půl jedenácté dopoledne.
- Olga** Ale já v úterý v půl jedenácté ještě nemůžu.
- Helena** Tak tam **máš zatelefonovat**.
- Olga** Můžeš tam, prosím **tě**, zatelefonovat ty?
- Helena** Samozřejmě. Co mám **říct**?
- Olga** Že můžu **až** odpoledne nebo ve středu.

čekáš – ждёшь – форма глагола **čekat**
dlouho – долго
omlouvám se – прошу прощения – форма глагола **omlouvat se**
jít pozdě – опоздать
máš – тебе следует – форма глагола **mít**, употреблённого в модальном значении
zatelefonovat – позвонить
tě – тебя – краткая форма местоимения **ty**
кого? tebe/tě; кому? tobě/ti; (o) ком?
(o) tobě; кем? tebou
říct – сказать
я – řeknu, ты – řekneš, он, она, оно – řekne, мы – řekneme, вы – řeknete, они – řeknou
až – только

Упражнения

...

1. Числительные расположены в произвольном порядке. Расставьте их правильно, указав рядом нужные числа из правого столбца.

- | | |
|------------------------|----|
| a. čtyřicet | 1 |
| b. třicet šest | 13 |
| c. šestašedesát | 36 |
| d. jeden, jedna, jedno | 40 |
| e. třináct | 66 |

2. Эти высказывания правильны?

- a. Dobrý večer. Je poledne.
- b. Je šest hodin večer.
- c. Je půl desáté. Dobré ráno.

Урок

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

ответы

грамматика

словарь

27

3. Назовите указанное время.

а.



б.



в.



г.



4. Составьте предложения.

а. (umět, oni) _____ .

б. (muset, ona) _____ ?

в. (nebýt, on) _____ .

г. (chtít, já) _____ .

д. (mít, ty) _____ ?

е. (nevědět, oni) _____ .

5. Вставьте нужные слова. Имейте в виду, что одно из них лишнее.

co, tedy, proto, už, kolik, až, že

а. Nevíte prosím vás, _____ je hodin?

б. Rozumíte, _____ říká?

в. Můžu _____ za hodinu.

г. Víte, _____ už je půlnoc?

д. Máme ještě hodinu času. Chcete se _____ ještě projít?

е. Nemá čas. _____ tu není.

6. Расставьте строки в таком порядке, чтобы получился небольшой разговор.

а. Nemáte zač.

б. Dobrý den. Nevíte, kolik je hodin?

в. Děkuju.

г. Dobrý den. Je čtvrt na dvanáct.

7. Назовите время:

6:15, 8:45, 10:08, 13:30, 15:32, 20:55, 22:22

vařit готовить 4	víc(-e) больше, более 9
vážit весить, вешать 17	Vídeň <i>f</i> Вена 6
vážný серьёзный 19	vidlička <i>f</i> вилка 4
včas вовремя 12	víkend <i>m</i> выходные 3
vdaná замужем 2	víno <i>n</i> вино, виноград 4
věc <i>f</i> вещь, дело 12	vítat приветствовать 22
večeře <i>f</i> ужин 4	vítr <i>m</i> ветер 11
večeřet ужинать 4	vizitka <i>f</i> визитная карточка . . . 19
vědět знать 3	vlak <i>m</i> поезд 3
vedle рядом 2	vlas <i>m</i> волос 2
velikost <i>f</i> величина, размер . . . 9	vlastně на самом деле 14
velkoměsto <i>n</i> большой город . . 6	vlastní собственный 10
velký большой 2	vloni в прошлом году 20
velmi очень 2	volat звать, звонить 18
velvyslanec <i>m</i> посол 7	volno свободно 4
velvyslanectví <i>n</i> посольство . . . 5	volný свободный 8
ven на улицу 5	vpředu впереди 2
venkov <i>m</i> деревня, провинция 14	vrátit (se) вернуть 9
venku снаружи 5	vrchní <i>m</i> официант (обращение) 4
vepřo-knedlo-zelo (vepřové, knedlíky a zelí) <i>n</i> свинина, кнедлики и капуста 4	vrtat сверлить 21
vepřová <i>f</i> жареная свинина . . . 4	vstoupit войти, вступить 16
vesnice <i>f</i> деревня 14	vstupenka <i>f</i> билет 16
větší больший, больше 9	však однако, хотя 11
většina <i>f</i> большинство ~ ou большей частью 11	všechn весь 1
	všimnout si заметить, обратить внимание 23

Урок

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24

ответы
грамматика

словарь

všude везде.....	11	vzadu сзади.....	2
vtip <i>m</i> шутка, остроумие.....	23	vzít взять.....	9
výborně отлично.....	3	vzpomenout si вспомнить....	23
výborný отличный.....	4	vždy всегда.....	5
vyfotografovat сфотографировать.....	5	Z	
vyhrát победить.....	14	z, ze из.....	5
východ <i>m</i> восток, выход.....	1	za через, за.....	3
vyjet выехать.....	19	zabalit завернуть.....	9
vykat говорить на «вы».....	14	zabloudit заблудиться.....	18
výlet <i>m</i> экскурсия.....	10	zabývat se заниматься.....	7
vyměnit (si) обменять.....	8	začátek <i>m</i> начало.....	21
vynikající прекрасный.....	18	začít начать.....	20
vypadat выглядеть.....	2	zadarmo бесплатно.....	21
vyplnit заполнить.....	8	zahnout повернуть (за угол)....	5
vypnout выключить.....	8	zahrada <i>f</i> сад.....	5
vyprávět рассказывать.....	18	zahraniční иностранный, зарубежный.....	14
výrobek <i>m</i> товар.....	22	záchod <i>m</i> туалет.....	15
vyřídít передать, сделать.....	18	zajímat (se) интересоваться....	16
vystupovat выходить, выступать.....	12	zajímavý интересный, забавный.....	5
vysvětlit объяснить.....	16	zakouřit si покурить.....	14
výtah <i>m</i> лифт.....	8	zamčený закрытый (замок)....	22
vyvolat проявить (пленку)....	17	zaměstnat принять на работу..	7
vyzkoušet испробовать, примерить, проверить.....	9	zapalovač <i>m</i> зажигалка.....	19
vyznat se разбираться.....	16	zapnout включить.....	8

zapomenout забыть 17

září *n* сентябрь 11

zařídít устроить, организовать 17

zas(-e) опять 4

zastavit (se) остановить 19

zastávka *f* остановка 5

zástupce *m* заместитель
obchodní ~ торговый
представитель 1

zastupovat являться
представителем 7

zatelefonovat позвонить
по телефону 7

zatím пока (что) 1

zatočit завернуть, повернуть .. 19

zavazadlo *n* багаж 19

zavolat позвонить, вызвать ... 18

zavřeno закрыто 8

zavřený закрыт 5

zavřít закрыть 14

zazvonit позвонить 22

zboží *n* товары 22

zbývat остаться 22

zdát se сниться, казаться 18

zde здесь 6

zdraví *n* здоровье 22

zdravý здоровый 21

zdržení задержка 8

zelenina *f* овощи 4

zeleninový из овощей 4

zelí *n* капуста 4

zelný капустный 4

země *f* страна, земля 6

zeptat se спросить 4

zhasnout погасить 15

zima *f* зима, холодно 11

zítra завтра 4

zítřek *m* завтрашний день 24

zkusit попробовать,
примерить 18

změna *f* перемена 21

zmrzlina *f* мороженое 4

značka *f* марка 14

znamenat значить 1

známý *m* знакомый,
известный 16

znovu опять, снова 20

zpátky назад, обратно 12

zpět назад, обратно 12

zpěvák *m* певец 16

zpívat петь 16

zpoždění *n* опоздание 3

zpráva *f* сведение, известие ... 19

zrušit отменить 24

ztratit (se) потерять 18

Урок

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24

ответы,
грамматика

словарь

zubař <i>m</i> дантист.....	21
zůstat остаться.....	23
zvat приглашать.....	4
zvědavý любопытный.....	13
zvětšit увеличить.....	21
zvíře <i>n</i> животное.....	16
zvlášť(-tě) особенно, отдельно.....	4
zvláštní особенный, отдельный.....	11
zvonek <i>m</i> звонок (дверной) ...	22

Ž

žádný никакой.....	6
že что že ano? так ведь?.....	2
železnice <i>f</i> железная дорога...	22
žena <i>f</i> женщина, жена.....	1
židle <i>f</i> стул.....	10
život <i>m</i> жизнь.....	21
žízeň <i>f</i> жажда.....	4
žlutý жёлтый.....	5